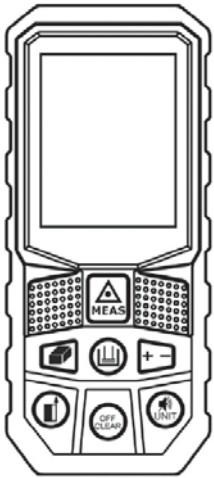


WULKEN®

GUIDE D'UTILISATION

LASERMÈTRE

66002595



ATTENTION :
PRENEZ BIEN CONNAISSANCE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ET D'UTILISATION CONTENUES DANS CE GUIDE AVANT DE
COMMENCER À UTILISER CE PRODUIT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ÉVITEZ DE REGARDER LA LUMIÈRE ÉMISE PAR LE LASER PUISQUE L'EXPOSITION AU RAYON LASER PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE PEUT ÊTRE DANGEREUSE POUR LES YEUX.

NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE FAISCEAU, NE L'OBSERVEZ PAS AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES ET NE PLACEZ PAS LE LASER À LA HAUTEUR DES YEUX.

L'EXPOSITION DE L'ŒIL AU FAISCEAU DE CE LASER EST CONSIDÉRÉE SÉCURITAIRE PENDANT UN MAXIMUM DE ¼ DE SECONDE. LE RÉFLEXE DE CLIGNEMENT VOUS FOURNIRA NORMALEMENT LA PROTECTION ADÉQUATE.

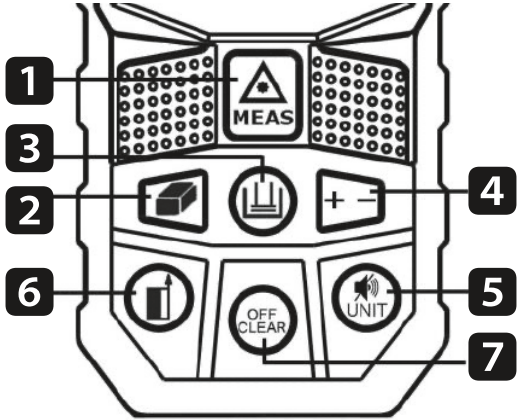
NETTOYAGE :

UTILISEZ UN LINGE DOUX ET HUMIDE POUR NETTOYER LE LASERMÈTRE. NE METTEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU. N'UTILISEZ JAMAIS DE PRODUITS CORROSIFS.

RANGEMENT :

RETIREZ LES PILES SI VOUS N'UTILISEZ PAS LE LASERMÈTRE PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE.

GARANTIE
1 AN
WARRANTY



1 MARCHE / DISTANCE / MESURE EN CONTINU



2 MODE DE MESURE



3 MÉMOIRE DE DONNÉES



4 ADDITIONNER/SOUSTRAIRE



5 SON / UNITÉ

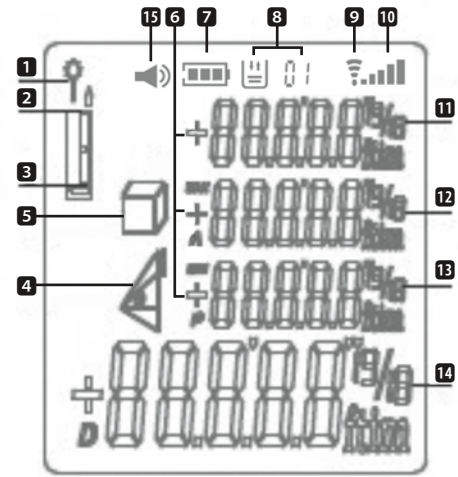


6 POINT DE RÉFÉRENCE



7 EFFACER / ÉTEINDRE

ÉCRAN ACL



- 1** LASER OUVERT
- 2** POINT DE RÉFÉRENCE AVANT
- 3** POINT DE RÉFÉRENCE ARRIÈRE
- 4** MESURE PYTHAGORE
- 5** SURFACE / VOLUME
- 6** MESURE EN CONTINU
- 7** NIVEAU DE BATTERIE
- 8** DONNÉES EN MÉMOIRE (1 À 20)
- 9** SIGNAL D'ÉMISSION
- 10** PUISSANCE DU SIGNAL
- 11** TROISIÈME LIGNE D'AFFICHAGE
- 12** DEUXIÈME LIGNE D'AFFICHAGE
- 13** PREMIÈRE LIGNE D'AFFICHAGE
- 14** RÉSULTAT
- 15** SON



MISE EN MARCHÉ

APPUYEZ SUR CETTE TOUCHE POUR METTRE L'APPAREIL ET LE LASER EN MARCHÉ. APPUYEZ À NOUVEAU POUR MESURER. MAINTENEZ LE BOUTON ENFONCÉ POUR ACTIVER LE MODE DE MESURE EN CONTINU.



EFFACER / ÉTEINDRE

APPUYEZ SUR CE BOUTON POUR ANNULER LA DERNIÈRE COMMANDE OU EFFACER LES DONNÉES À L'ÉCRAN. MAINTENEZ CE BOUTON ENFONCÉ POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL. L'APPAREIL S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT APRÈS 45 SECONDES D'INACTIVITÉ.



ADDITIONNER/SOUSTRAIRE

ADDITIONNER : LORSQU'EN MODE DE MESURE DE DISTANCE, SURFACE OU VOLUME, APPUYEZ SUR CE BOUTON UNE FOIS ET LE SIGNE + APPARAÎT. LA PROCHAINE MESURE SERA ADDITIONNÉE À LA PRÉCÉDENTE.

SOUSTRAIRE : LORSQU'EN MODE DE MESURE DE DISTANCE, SURFACE OU VOLUME, APPUYEZ UNE DEUXIÈME FOIS ET LE SIGNE - APPARAÎT. LA PROCHAINE MESURE SERA SOUSTRAITE DE LA PRÉCÉDENTE.



SON/UNITÉ

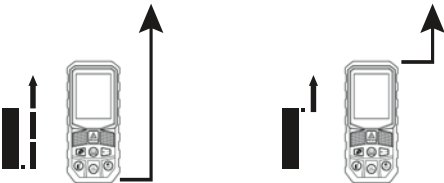
APPUYEZ SUR LA TOUCHE PENDANT 1 SECONDE POUR ACTIVER OU DÉSACTIVER LE SON. APPUYEZ SUR CETTE TOUCHE POUR CHANGER LES UNITÉS DE DISTANCE : M, FT (PI), IN (PO).

DISTANCE	SURFACE	VOLUME
1. M	0.000 M²	0.000 M³
2. FT (PI)	0.000 FT² (PI²)	0.000 FT³ (PI³)
3. IN (PO)	0.000 IN² (PO²)	0.000 IN³ (PO³)



POINT DE RÉFÉRENCE

APPUYEZ SUR CETTE TOUCHE POUR RÉGLER LA RÉFÉRENCE À L'AVANT OU À L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL. APRÈS UN REDÉMARRAGE DE L'APPAREIL, LA RÉFÉRENCE RETOURNE À L'ARRIÈRE (PAR DÉFAUT).



FONCTIONS



DISTANCE

APPUYEZ SUR CETTE TOUCHE POUR METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ. APPUYEZ À NOUVEAU POUR COMMENCER À MESURER. LES DONNÉES DE MESURE S'AFFICHERONT À L'ÉCRAN.

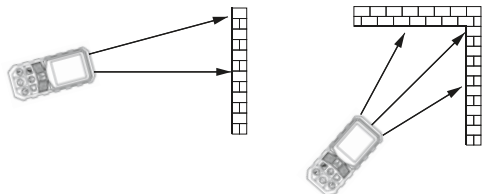


MESURE EN CONTINU (MAX/MIN)

APPUYEZ LONGUEMENT SUR CETTE TOUCHE POUR ACTIVER LE MODE DE MESURE EN CONTINU, UN SIGNAL SONORE SE FERA ENTENDRE : LES VALEURS MAXIMUM ET MINIMUM VONT S'AFFICHER. LA MESURE EN CONTINU SERT À MESURER LA DISTANCE MAX/MIN À PARTIR D'UN POINT. PAR EXEMPLE : MESURE DE LA DISTANCE DIAGONALE (VALEUR MAXIMUM) D'UNE PIÈCE OU DISTANCE HORIZONTALE (VALEUR MINIMUM).



APPUYEZ SUR OU POUR DÉSACTIVER LA MESURE EN CONTINU. LES VALEURS MAX/MIN CORRESPONDANTES ET LES DERNIÈRES DONNÉES DE MESURE S'AFFICHERONT À L'ÉCRAN.



SURFACE

APPUYEZ 1X ET L'ICÔNE APPARAÎTRA À L'ÉCRAN.



APPUYEZ SUR CE BOUTON POUR MESURER LA PREMIÈRE DISTANCE (LONGUEUR).



APPUYEZ À NOUVEAU POUR MESURER LA DEUXIÈME DISTANCE (LARGEUR). LA SURFACE S'AFFICHE SUR LA 3^E LIGNE. CHAQUE MESURE S'AFFICHE SUR LES 1^{ÈRE} ET 2^E LIGNES.



VOLUME

APPUYEZ 2X ET L'ICÔNE S'AFFICHERA.



APPUYEZ SUR CE BOUTON POUR MESURER LA PREMIÈRE DISTANCE (LONGUEUR).



APPUYEZ À NOUVEAU POUR MESURER LA DEUXIÈME DISTANCE (LARGEUR).



APPUYEZ À NOUVEAU POUR MESURER LA TROISIÈME DISTANCE (HAUTEUR). LE VOLUME S'AFFICHERA SUR LA 4^E LIGNE ET CHAQUE MESURE S'AFFICHE SUR LES 1^{ÈRE}, 2^E ET 3^E LIGNES.



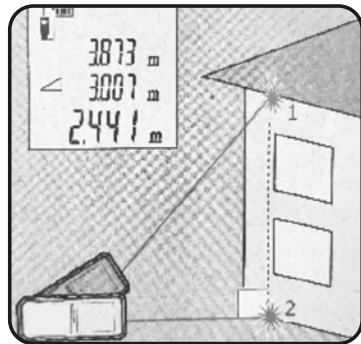
MESURE PYTHAGORE

CETTE FONCTION SERT À MESURER UNE DISTANCE QUI NE PEUT ÊTRE MESURÉE DIRECTEMENT.



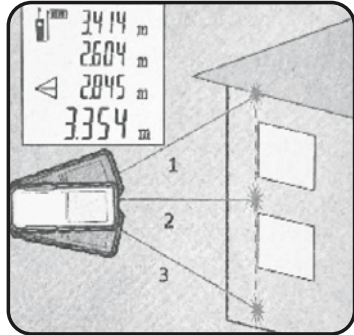
MESURE PYTHAGORE EN 2 POINTS

APPUYEZ 3X POUR ACTIVER CETTE FONCTION ET LE SYMBOLE APPARAÎTRA. MESUREZ LES 2 POINTS ILLUSTRÉS DANS L'ORDRE INDIQUÉ. LA HAUTEUR SE CALCULERA AUTOMATIQUEMENT ET S'AFFICHERA À L'ÉCRAN.



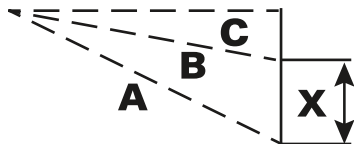
MESURE PYTHAGORE EN 3 POINTS

APPUYEZ 4X POUR ACTIVER CETTE FONCTION ET LE SYMBOLE APPARAÎTRA. MESUREZ LES 3 POINTS ILLUSTRÉS DANS L'ORDRE INDIQUÉ. LA HAUTEUR SE CALCULERA AUTOMATIQUEMENT ET S'AFFICHERA À L'ÉCRAN. APPUYEZ À NOUVEAU POUR SUPPRIMER UNE MESURE ET APPUYEZ POUR PRENDRE UNE AUTRE MESURE.



MÉTHODE PYTHAGORE POUR HAUTEUR PARTIELLE

APPUYEZ 5X POUR ACTIVER CETTE FONCTION ET LE SYMBOLE APPARAÎTRA. MESUREZ LES HAUTEURS A, B ET C ET LA HAUTEUR DE X SE CALCULERA AUTOMATIQUEMENT. LES MESURES S'AFFICHENT CHACUNE SUR UNE LIGNE : A SUR LA PREMIÈRE LIGNE, B SUR LA DEUXIÈME LIGNE, C SUR LA TROISIÈME LIGNE ET X SUR LA DERNIÈRE LIGNE.



MÉMOIRE DE DONNÉES

APPUYEZ SUR CETTE TOUCHE POUR AFFICHER LA DERNIÈRE MESURE. APPUYEZ SUR OU OU POUR AFFICHER LES 20 DERNIERS GROUPES DE DONNÉES UN APRÈS L'AUTRE. L'APPAREIL NE PREND AUCUNE MESURE PENDANT QU'IL EST DANS CE MODE. APRÈS AVOIR CONSULTÉ LES DONNÉES, APPUYEZ SUR POUR QUE L'APPAREIL RETOURNE EN MODE MESURE.

DÉPANNAGE

MESSAGE	CAUSE	SOLUTION
B.L	BATTERIE FAIBLE	REMPLACEZ LES PILES.
T.L	TEMPÉRATURE TROP BASSE	RÉCHAUFFEZ L'APPAREIL.
T.H	TEMPÉRATURE TROP ÉLEVÉE	REFROIDISSEZ L'APPAREIL.
ER.DE	ERREUR DE DONNÉES	GARDEZ L'APPAREIL STABLE.
ER.SL	SIGNAL FAIBLE	UTILISEZ UNE CIBLE (NON INCLUSE) OU UNE SURFACE PLUS RÉFLÉCHISSANTE.
	SIGNAL FORT	UTILISEZ UNE CIBLE (NON INCLUSE) OU UNE SURFACE MOINS RÉFLÉCHISSANTE.
H.F	DÉFAILLANCE MATÉRIELLE	REDÉMARREZ L'APPAREIL.

CARACTÉRISTIQUES

PORTÉE	2" – 131' 3" (5 CM – 40 M)
PRÉCISION	± 1/16" (2 MM)
UNITÉS	M/FT/IN (M/PI/PO)
MESURE MINIMALE	1/32" (1 MM)
CLASSIFICATION	II
LONGUEUR D'ONDE LASER	630 – 650 NM, <1 MW
ÉCRAN ACL	1 1/4" X 1 3/8" (3,1 CM X 3,6 CM)
DONNÉES EN MÉMOIRE	20
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
TEMPÉRATURE D'ENTREPOSAGE	-20 °C – 60 °C (-4 °F – 140 °F)
TYPE DE PILE	2 X 1,5V AAA
ARRÊT AUTOMATIQUE DU LASER	15 SEC.
ARRÊT AUTOMATIQUE DE L'APPAREIL	45 SEC.



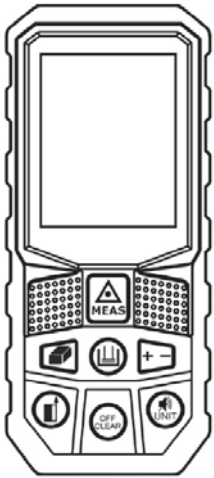
Les appareils et les piles ne doivent pas être mis aux rebus, ils doivent être recyclés.

AVERTISSEMENT :

LES RÉSULTATS PEUVENT ÊTRE FAUSSÉS LORSQU'UNE SURFACE EST LIQUIDE, TRANSPARENTE OU TRÈS RÉFLÉCHISSANTE, COMME L'EAU, LE VERRE, L'ACIER INOXYDABLE, ETC.

LASERMETER

66002595



CAUTION:
READ AND FOLLOW ALL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS IN THIS GUIDE BEFORE USING THIS PRODUCT.

SAFETY INSTRUCTIONS

BE CAREFUL NOT TO EXPOSE YOUR EYES TO THE EMITTING LASER BEAM AS EXPOSURE TO A LASER BEAM FOR AN EXTENDED TIME MAY BE HAZARDOUS TO YOUR EYES.

DO NOT STARE DIRECTLY INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS OR SET UP THE LASER AT EYE LEVEL.

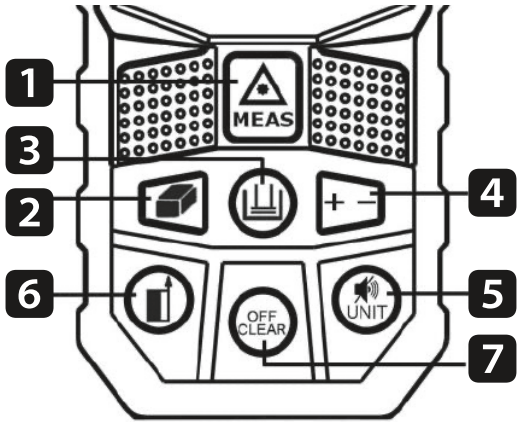
EYE EXPOSURE TO THE BEAM OF THIS LASER IS CONSIDERED SAFE FOR A MAXIMUM OF ¼ SECOND. YOUR BLINK REFLEX WILL NORMALLY PROVIDE ADEQUATE PROTECTION.

CLEANING:

USE A SOFT AND DAMP CLOTH TO CLEAN THE LASERMETER. NEVER PLACE THE DEVICE INTO WATER. NEVER USE CORROSIVE PRODUCTS.

STORAGE:

REMOVE BATTERIES IF YOU DO NOT USE THE LASERMETER FOR A LONG TIME.



1 **ON/DISTANCE/CONTINUOUS MEASURE**

2 **MEASURING MODE**

3 **DATUM MEMORY**

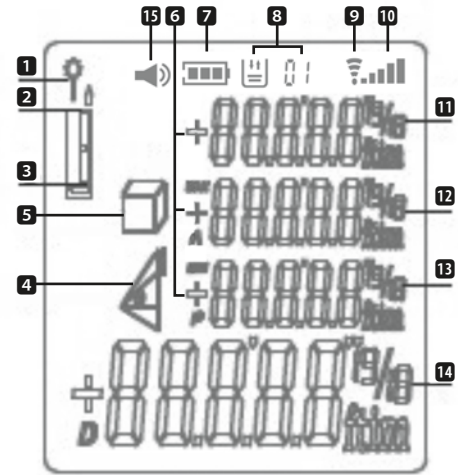
4 **ADD/SUBTRACT**

5 **SOUND/UNIT**

6 **REFERENCE POINT**

7 **CLEAR/OFF**

LCD DISPLAY



- 1** LASER OPENED
- 2** FRONT REFERENCE POINT
- 3** REAR REFERENCE POINT
- 4** PYTHAGOREAN MEASURING
- 5** AREA/VOLUME
- 6** CONTINUOUS MEASURE
- 7** BATTERY LEVEL
- 8** MEMORY DATA (1 TO 20)
- 9** EMISSION SIGNAL
- 10** SIGNAL STRENGTH
- 11** THIRD DISPLAY LINE
- 12** SECOND DISPLAY LINE
- 13** FIRST DISPLAY LINE
- 14** RESULT
- 15** SOUND

MEAS **POWER ON**

PRESS THIS KEY TO TURN THE DEVICE AND LASER ON. PRESS IT AGAIN TO MEASURE. PRESS AND HOLD TO ENTER THE CONTINUOUS MEASUREMENT MODE.

OFF CLEAR **CLEAR/OFF**

PRESS THIS BUTTON TO CANCEL THE LAST INSTRUCTION OR CLEAR THE DISPLAY. PRESS AND HOLD THIS BUTTON TO TURN THE DEVICE OFF. NOTE THAT IT WILL AUTOMATICALLY POWER OFF AFTER 45 SECONDS OF INACTIVITY.

+/- **ADD/SUBTRACT**

ADD : WHEN IN DISTANCE MEASUREMENT MODE, AREA OR VOLUME, PRESS THIS BUTTON ONCE AND THE + SIGN WILL APPEAR. THE NEXT MEASURED VALUE WILL BE ADDED TO THE PREVIOUS ONE.

SUBTRACT : WHEN IN DISTANCE MEASUREMENT MODE, AREA OR VOLUME, PRESS THIS BUTTON AGAIN AND THE - SIGN WILL APPEAR. THE NEXT MEASURED VALUE WILL BE SUBTRACTED FROM THE PREVIOUS ONE.

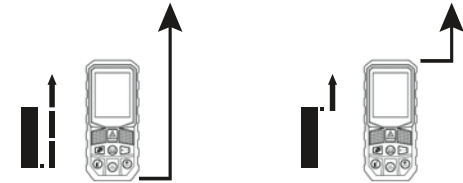
UNIT **SOUND/UNIT**

HOLD THE BUTTON FOR 1 SECOND TO TURN THE SOUND ON OR OFF. PRESS THE KEY TO CHANGE THE DISTANCE UNITS UNTIL IT DISPLAYS THE DESIRED UNIT: M, FT, IN.

DISTANCE	AREA	VOLUME
1. M	0.000 M ²	0.000 M ³
2. FT	0.000 FT ²	0.000 FT ³
3. IN	0.000 IN ²	0.000 IN ³

Reference Point

PRESS THIS KEY TO SET THE BENCHMARK FROM EITHER THE FRONT OR REAR. AFTER RESTARTING, THE REFERENCE POINT WILL RETURN TO THE BACK OF DEVICE (DEFAULT VALUE).



FUNCTIONS

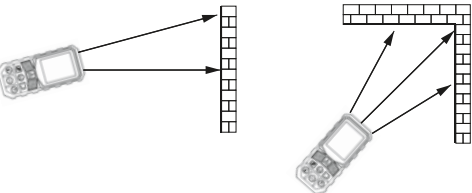
MEAS **DISTANCE**

PRESS THIS KEY TO TURN THE DEVICE ON. PRESS IT AGAIN TO BEGIN MEASUREMENT. THE MEASURING DATA WILL BE DISPLAYED ON THE SCREEN.

MEAS **CONTINUOUS MEASUREMENT (MAX/MIN)**

HOLD THIS KEY TO ENTER THE CONTINUOUS MEASUREMENT MODE, A SIGNAL TONE WILL SOUND: MAXIMUM AND MINIMUM VALUES WILL BE DISPLAYED. CONTINUOUS MEASUREMENT IS TO MEASURE THE MAX/MIN DISTANCE FROM ONE MEASURING POINT. FOR EXAMPLE, MEASURING THE DIAGONAL DISTANCE (MAXIMUM VALUE) OF THE ROOM OR THE HORIZONTAL DISTANCE (MINIMUM VALUE).

PRESS ON **MEAS** OR **OFF CLEAR** TO STOP CONTINUOUS MEASUREMENT. THE CORRESPONDING MAX/MIN VALUES AND THE LAST MEASURED DATA WILL BE DISPLAYED ON THE SCREEN.



Cube **AREA**

PRESS ONCE AND THIS ICON WILL SHOW ON THE SCREEN.

MEAS PRESS THIS BUTTON TO MEASURE THE FIRST DISTANCE (LENGTH).

MEAS PRESS THIS BUTTON AGAIN TO MEASURE THE SECOND DISTANCE (WIDTH). THE AREA WILL BE DISPLAYED ON THE 3RD LINE. EACH SINGLE MEASURE WILL BE DISPLAYED ON THE 1ST AND 2ND LINES.

Cube **VOLUME**

PRESS TWICE AND THIS ICON WILL BE DISPLAYED ON THE SCREEN.

MEAS PRESS THIS BUTTON TO MEASURE THE FIRST DISTANCE (LENGTH).

MEAS PRESS THIS BUTTON AGAIN TO MEASURE THE SECOND DISTANCE (WIDTH).

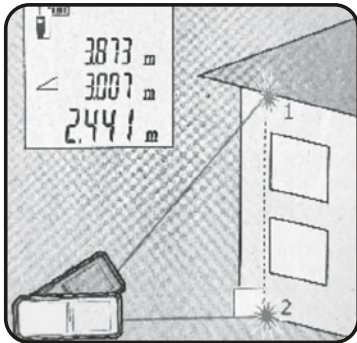
MEAS PRESS AGAIN TO MEASURE THE THIRD DISTANCE (HEIGHT). THE VOLUME WILL BE DISPLAYED ON THE 4TH LINE. EACH SINGLE MEASURE WILL BE DISPLAYED ON THE 1ST, 2ND AND 3RD LINES.

Cube **PYTHAGOREAN MEASURING**

THIS FUNCTION IS TO CALCULATE THE TARGET DISTANCE THAT CANNOT BE DIRECTLY MEASURED.

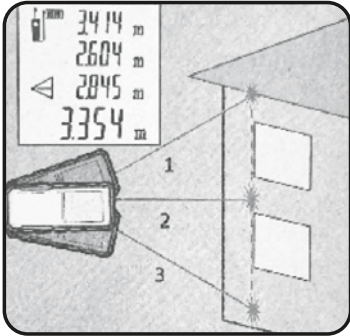
Cube **PYTHAGOREAN METHOD USING 2 POINTS**

PRESS 3 TIMES TO ACTIVATE THE FUNCTION, THE SYMBOL APPEARS ON THE DISPLAY. TAKE MEASUREMENT WITH THE 2 POINTS SHOWN ON BELOW FIGURE IN THE ORDER INDICATED. THE HEIGHT WILL BE CALCULATED AUTOMATICALLY AND DISPLAYED ON SCREEN.



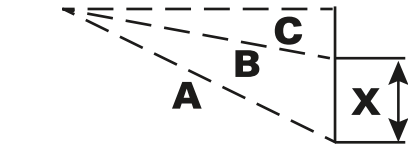
Cube **PYTHAGOREAN METHOD USING 3 POINTS**

PRESS 4 TIMES TO ACTIVATE THE FUNCTION, THE SYMBOL APPEARS ON THE DISPLAY. TAKE MEASUREMENT WITH THE 3 POINTS SHOWN ON BELOW FIGURE IN THE ORDER INDICATED. THE HEIGHT IS CALCULATED AND DISPLAYED ON THE BOTTOM LINE. PRESS TO DELETE A MEASUREMENT AND THEN PRESS TO RE-MEASURE.



Cube **PYTHAGOREAN METHOD FOR PARTIAL HEIGHT**

PRESS 5 TIMES TO ACTIVATE THE FUNCTION, THE SYMBOL APPEARS ON THE DISPLAY. MEASURE THE THREE HEIGHTS OF A, B, AND C IN TURN, AND THE INSTRUMENT WILL AUTOMATICALLY CALCULATE THE HEIGHT OF X. THE MEASUREMENT RESULTS ARE DISPLAYED ON THE FIRST LINE FOR A, THE SECOND LINE FOR B, THE THIRD LINE FOR C, AND THE FOURTH LINE FOR X.



Target **MEMORY DATA**

PRESS THIS KEY TO SHOW THE LAST MEASUREMENT. PRESS OR OR TO VIEW THE LATEST 20 GROUPS OF DATA IN TURN. IN THIS MODE, THE INSTRUMENT CANNOT MEASURE. AFTER CONSULTING THE DATA, PRESS ONCE, AND THE INSTRUMENT ENTERS THE MEASUREMENT MODE.

TROUBLESHOOTING

MESSAGE	CAUSE	SOLUTION
B.L	LOW BATTERY	REPLACE WITH NEW BATTERIES.
T.L	TEMPERATURE TOO LOW	WARM UP THE DEVICE.
T.H	TEMPERATURE TOO HIGH	COOL DOWN THE DEVICE.
ER.DE	DATA ERROR	KEEP THE DEVICE STABLE.
ER.SL	WEAK SIGNAL STRENGTH	USE A TARGET (NOT INCLUDED) OR CHANGE FOR A MORE REFLECTIVE SURFACE.
	STRONG SIGNAL STRENGTH	USE A TARGET (NOT INCLUDED) OR CHANGE FOR A LESS REFLECTIVE SURFACE.
H.F	HARDWARE FAILURE	RESTART THE DEVICE.

SPECIFICATIONS

WORKING DISTANCE	2" – 131' 3" (5 CM – 40 M)
ACCURACY	± 1/16" (2 MM)
UNITS	M/FT/IN
MINIMUM MEASURE	1/32" (1 MM)
CLASSIFICATION	II
LASER WAVELENGTH	630 – 650 NM, <1 MW
LCD SCREEN	1 1/4" X 1 3/8" (3.1 CM X 3.6 CM)
MEMORY DATA	20
OPERATION TEMPERATURE	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
STORAGE TEMPERATURE	-20 °C – 60 °C (-4 °F – 140 °F)
BATTERY TYPE	2 X 1.5V AAA
AUTOMATIC LASER TURN OFF	15 SEC.
AUTOMATIC DEVICE POWER OFF	45 SEC.

Appliances and batteries must not be put in the household garbage, they must be recycled.

WARNING:

WHEN THE SURFACE IS LIQUID, TRANSPARENT OR HIGHLY REFLECTIVE (SUCH AS WATER, GLASS, STAINLESS STEEL, ETC.), IT CAN CAUSE AN INCORRECT READOUT.